

Αύριο θα έρθει αγγλικά από Σπιτηρόπουλο
ωστόσο θα μιλήσετε ελληνικά.
ΝΘ

Δήλωση στους επικεφαλής Κοινοβουλευτικών Ομάδων

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Χαιρετίζω τα συγμερινατ' ανυατισμου του Προεδρου
του Ευρωσ. Κοινοβ. κ. Cox ~~μετα~~ ^{και} ~~ως~~ ^{ως} Προεδρου των Κοινοβ. Ομάδων
του Ευρωσ. Κοινοβ. ~~μετα~~ ^{μετα} ~~σε~~ ^{σε}

Το μήνυμά μας στους ευρωπαϊκούς λαούς είναι: «**Η Ευρώπη μας. Μοιραζόμαστε το μέλλον σε μια κοινότητα αξιών**».

~~Our future~~ *Our Europe. Sharing the future in
a community of values*

Το μήνυμα αυτό θέλει να υποδηλώσει ότι στην Ευρώπη η Ελλάδα, όλοι μαζί θέλουμε να προωθήσουμε μια κοινότητα αξιών που θα ενισχύει το δικαίωμα κάθε πολίτη στην ασφάλεια, στη δημοκρατία, στην καλύτερη ποιότητα ζωής. Η Ευρώπη ανήκει σε όλους τους ευρωπαϊκούς λαούς. Δεν υπάρχουν διαχωρισμοί, δεν υπάρχουν αποκλεισμοί, δεν υπάρχουν εξαιρέσεις. Όλοι έχουν δικαίωμα να μοιραστούν το κοινό μέλλον. Το κοινό μέλλον το οποίο προκύπτει από τις πολιτικές που επιδιώκουμε, όπως πολιτικές:

*Το μήνυμα δείχνει
να τονίζει
επίσης ότι
η Ευρώπη
είναι δική
μας ανήκει
σε όλους μας*

- κοινωνικής συνοχής,
- πλήρους απασχόλησης,
- στήριξης του μικρού και μεσαίου αγρότη,
- στήριξης του μικρού και μεσαίου επιχειρηματία.

Στη διάρκεια της ελληνικής προεδρίας στόχος μας είναι **πέντε προτεραιότητες**, που απαντούν στις μεγάλες προκλήσεις, τις οποίες συναντά η Ευρώπη σήμερα:

- Η διεύρυνση.

- Η στρατηγική οικονομικής ανάπτυξης και ανταγωνιστικότητας που αποκαλείται «στρατηγική της Λισσαβόνας».
- Η μετανάστευση και η λαθρομετανάστευση.
- Οι νέες δομές της Ευρώπης, το μέλλον της Ευρώπης.
- Οι εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης.

Πάνω σ' αυτές τις προτεραιότητες θα δώσω μερικές διευκρινίσεις.

- Πρώτα απ' όλα, **όσον αφορά τη διεύρυνση, θέλουμε να τηρήσουμε το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στην Κοπεγχάγη:** Να ετοιμάσουμε τις πράξεις προσχώρησης, ώστε στις 16 Απριλίου, εδώ στην Αθήνα, να υπογραφούν οι συνθήκες, οι συμφωνίες για την προσχώρηση, την ένταξη των 10 νέων χωρών - μελών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- ✓ Παράλληλα, **θέλουμε να προχωρήσουμε την προενταξιακή στρατηγική της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας** για να γίνουν στις κανονικές προθεσμίες μέλη και να προωθήσουμε τη νέα εταιρική σχέση με την Τουρκία.

- **Δεύτερη προτεραιότητα η πολιτική της Λισσαβόνας:**

— Η ύφεση, η θωαίφ
Ευρωπαϊκή
Ευρώπη

Η ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας, η απασχόληση, η κοινωνική συνοχή και η αειφόρος ανάπτυξη. Πρέπει να εξετάσουμε συγκεκριμένες πολιτικές το Μάρτη στις Βρυξέλλες:

- α) Τη δημιουργία καλύτερων και περισσότερων θέσεων απασχόλησης,
- β) Την ενθάρρυνση της επιχειρηματικότητας και τη στήριξη των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.
- γ) Την επιτάχυνση της πορείας για τη δημιουργία μιας κοινωνίας της γνώσης στην Ευρώπη (κοινωνία της γνώσης που απαντά στα προβλήματα της νέας τεχνολογίας),
- δ) Την πρόοδο στη διασύνδεση των αγορών και των δικτύων (ηλεκτρική ενέργεια, μεταφορές),
- ε) Την ενδυνάμωση της κοινωνικής συνοχής με την ενθάρρυνση πολιτικών για την ενσωμάτωση ομάδων που υφίστανται κοινωνικό αποκλεισμό.
- στ) Την περαιτέρω προστασία του περιβάλλοντος, προς ενίσχυση της αειφόρου ανάπτυξης.

- **Τρίτη προτεραιότητα είναι ο έλεγχος της μετανάστευσης και η αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης.** Αυτά είναι καινούργια προβλήματα. Τώρα, τα δύο-τρία τελευταία χρόνια τα

συναντά η Ευρώπη. Τα έχουμε ζήσει στην Ελλάδα. Πρέπει να τα αντιμετωπίσουμε. Έχουν γίνει βήματα, αλλά θέλουμε να τα ολοκληρώσουμε. Αυτό αφορά την ασφάλεια του κάθε πολίτη και στη χώρα μας και στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

- **Τέταρτη προτεραιότητα:** Έχει ξεκινήσει η συζήτηση για τις νέες δομές της Ευρώπης, το μέλλον της Ευρώπης. Θέλουμε να διασφαλίσουμε μια πρόοδο αυτής της συζήτησης για να έχει η νέα Ευρώπη νέες και αποτελεσματικές πολιτικές, να είναι πιο δημοκρατική με κοινωνικό πρόσωπο και πιο ισχυρή στο διεθνές περιβάλλον. *Ημερομηνίες συγκεκριμένες*
- **Και η πέμπτη προτεραιότητα:** Θέλουμε να ενισχύσουμε την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική άμυνας και ασφάλειας, προκειμένου η Ευρωπαϊκή Ένωση να διαδραματίζει ακόμη σημαντικότερο ρόλο στη διεθνή σκηνή. Υπολείπεται, το γνωρίζουμε.
 - ✓ Θα δώσουμε ακόμη ιδιαίτερη προσοχή στα **Βαλκάνια**, στη συνεργασία και τη σταθερότητα των Βαλκανίων, όπως και θα στηρίξουμε τη διεθνή συσπείρωση κατά της τρομοκρατίας.

✓ Θα προχωρήσουμε επίσης τις διεθνείς δεσμεύσεις μας για την αντιμετώπιση της φτώχειας και την προστασία του περιβάλλοντος.

Συνοπτικά θέλω να αναφέρω, να τονίσω ότι θέλουμε με την προεδρία μας να συνεχίσουμε τη δουλειά που έχει αρχίσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις τελευταίες προεδρίες, αλλά ταυτόχρονα να φέρουμε στο προσκήνιο νέες ιδέες, να δημιουργήσουμε νέες κατευθύνσεις.

Νέες ιδέες και νέες κατευθύνσεις για να είναι η Ευρώπη κοινωνικά πιο δίκαιη, να είναι περισσότερο ασφαλής. Να έχει μια πιο δυνατή οικονομία ιδίως αυτή την περίοδο της ύφεσης και να είναι πρώτα απ' όλα πιο κοντά στον πολίτη. Να ξεπεράσουμε τα σημερινά φαινόμενα της ανασφάλειας, της οικονομικής ύφεσης και έτσι να μπορέσουμε να θεμελιώσουμε ένα αύριο ελπίδας και προόδου για όλους.

Σας ευχαριστώ.

Statement to the Heads of the Parliamentary Groups of the European Parliament

Our message to the peoples of Europe is: "Our Europe. We share the future in a community of values".

This statement means to underline that, in Europe, Greece, we all, want to promote a community of values, which will reinforce every citizen's right to security, democracy and a better quality of life. Europe belongs to all European peoples. There are no distinctions, no exclusions, no exceptions. Everybody has the right to share a common future, and this derives from policies we pursue, such as :

- a policy of social cohesion
- of full employment
- of support for small and medium size farmers
- of support for small and medium size businessmen

The greek presidency will focus on five priorities, which will meet the great challenges, facing Europe today :

- Enlargement
- The process of economic development and competitiveness, the so-called "Lisbon process"
- Immigration and illegal immigration
- The new European structure and the future of Europe
- External relations of the Union

In regard with these priorities I would like to make some clarifications :

*** First of all, as far as the enlargement is concerned , we want to maintain the timetable agreed upon in Copenhagen :** Prepare the accession acts, so that here in Athens, on the 16th of April, the treaties, the accession agreements for the integration of 10 new member-countries in E.U. can be signed.

- On the other hand, in parallel, we want to move forward with Bulgaria's and Romania's pre-accession strategy, so that they become members in due time and we want, also, to promote Turkey's new accession partnership.

*** Second Priority, the Lisbon Process :** The competitiveness of the European economy, employment, social cohesion and sustainable development. We must examine specific policies in Brussels this coming March :

- a) The creation of a better and larger employment market
- b) The encouragement of entrepreneurship and the support of small and medium size businesses
- c) The acceleration of the process for the creation of a society of knowledge in Europe (a society of knowledge which responds to the problems of new technology),
- d) The progress in the interconnection of markets and networks (electric power, transports)
- e) The empowerment of social cohesion through the encouragement of policies for the inclusion of groups which are socially excluded.
- f) The further protection of the environment, towards the reinforcement of sustainable development.

*** The third priority is the control of migration and the fight against illegal migration.** These are new problems that we face. Europe has had to deal with them in the last 2-3 years. It is a problem that Greece knows only too well. Steps have been taken, but we must further implement them. It is a phenomenon which concerns the security of every citizen, both in our country and in the European Union.

*** The fourth priority concerns the discussion on the new European structures, the future of Europe.** We want to secure the progress of this discussion so that the new Europe may have new and effective policies, be more democratic and with a social face, a Europe with a stronger say in world affairs.

***The fifth priority: We want to reinforce the common external policy and policy of defense and security,** so that the European Union can play an even stronger role in the international arena.

-We shall pay closer attention to the **Balkans**, to the cooperation and stability of the region, and we shall support the international commitment against terrorism.

-We shall also pursue our international commitments in dealing with poverty and the protection of the environment.

In short, I want to stress that the Greek Presidency will pursue the work that the European Union has begun in the previous Presidencies, while simultaneously introducing new ideas and creating new directions.

New ideas and directions which will promote social justice and security in Europe. A Europe with a stronger economy, particularly during this period of recession, but more importantly, a Europe that is closer to its citizens. We must overcome today's phenomena of insecurity, of economic recession and lay down the foundations of a tomorrow of hope and progress for all.

Thank you.